

Пикалев Алексей Алексеевич, магистрант,
Санкт-Петербургский институт (филиал)
ФГБОУ ВО «Всероссийский государственный университет
юстиции (РПА Минюста России)», г. Санкт-Петербург

**РЕГИСТРАЦИЯ ДОГОВОРА КОММЕРЧЕСКОЙ
КОНЦЕССИИ В ПРАВЕ КИТАЯ И РОССИИ
REGISTRATION OF COMMERCIAL CONCESSION
AGREEMENTS IN CHINESE AND RUSSIAN LAW**

Аннотация: Определена актуальность сравнительного исследования механизма регистрации коммерческой концессии в Китае и России. Установлено, что в РФ регистрация в Роспатенте легитимизирует передачу исключительных прав. В КНР учет франчайзера служит государственному надзору, раскрытию информации и защите франчайзи.

Abstract: The relevance of a comparative study of the mechanism for registering commercial concessions in China and Russia has been determined. It has been established that in the Russian Federation, registration with Rospatent legitimizes the transfer of exclusive rights. In the PRC, the registration of franchisors serves the purposes of state supervision, disclosure of information, and protection of franchisees.

Ключевые слова: коммерческая концессия; франчайзинг; обязанности сторон; регистрация договора; законодательство Китая; законодательство России.

Keywords: franchising; commercial concession; parties' obligations; contract registration; Chinese law; Russian law.

В Российской Федерации договор коммерческой концессии подлежит государственной регистрации в федеральном органе исполнительной власти по интеллектуальной собственности (Роспатент). Это требование связано с тем, что по договору передаются права на результаты интеллектуальной деятельности и средства индивидуализации, использование которых третьими лицами должно отражаться в государственных реестрах. Согласно п.2 ст.1028 ГК РФ, если договор не зарегистрирован, предоставление права использования считается несостоявшимся. Иными словами, без регистрации пользователь юридически не приобретает лицензии на соответствующие объекты интеллектуальной собственности, и фактически использование им товарного знака или иных прав правообладателя будет неправомерным. Важно подчеркнуть, что отсутствие регистрации не влечет автоматической недействительности самого договора коммерческой концессии – суды разъясняют, что договор сохраняет силу, однако права по нему не считаются возникшими для третьих лиц. На практике это означает, что до выполнения требования регистрации стороны не могут ссылаться на договор, например, в спорах с другими хозяйствующими субъектами относительно использования товарного знака. Чтобы избежать таких рисков, стороны обычно заинтересованы в своевременной регистрации соглашения.

Российское законодательство не устанавливает конкретного срока для подачи договора на регистрацию после его заключения, оставляя это на усмотрение сторон (по умолчанию обязанность возлагается на правообладателя). Процедура регистрации заключается в подаче заявления и копии договора в Роспатент, оплате государственной пошлины и последующем внесении сведений о предоставленной лицензии (франшизе) в реестры товарных знаков, патентов и т.п. (в зависимости от того, какие объекты включены в комплекс прав). Постановлением Правительства РФ № 941 от 10.12.2008 г. установлены правила регистрации



договоров коммерческой концессии, однако по сути они сводятся к общим требованиям регистрации распоряжения исключительными правами. Несоблюдение регистрационной формальности существенно ослабляет правовое положение сторон: правообладатель не сможет защитить свою деловую репутацию от недобросовестных действий пользователя, ссылаясь на договор, а пользователь рискует утратить вложенные инвестиции, если правообладатель попытается оспорить нераспространение на него лицензии из-за отсутствия регистрации. Таким образом, государственная регистрация в России – необходимое условие полноценного действия договора коммерческой концессии.

В Китайской Народной Республике требование регистрации носит несколько иной характер. Прежде всего, отметим, что в китайском законодательстве отсутствует понятие государственной регистрации договора в том смысле, как это предусмотрено в РФ (то есть регистрация факта передачи исключительных прав). Вместо этого действует режим административного учета (файлинга) франчайзинговой деятельности. Согласно Положению об управлении коммерческими франшизами, каждый франчайзер обязан после начала франчайзинговой деятельности подать в компетентный орган власти определённый набор документов для включения его в реестр (список) действующих франчайзеров. Эта обязанность распространяется как на китайских, так и на иностранных франчайзеров, действующих на территории КНР. Следует отметить, что предметом регистрации является франчайзер (и сведения о его франчайзинговых соглашениях), а не каждый договор по отдельности. В частности, в течение 15 дней после заключения первого договора франшизы франчайзер должен предоставить информацию и документы для регистрации в органе управления торговлей (Department of Commerce) по месту своего бизнеса. Если деятельность франчайзера ограничивается территорией одной провинции (автономного района, города центрального подчинения), регистрация осуществляется в региональном департаменте торговли; если же франчайзинговые точки открываются в двух или более регионах, информацию необходимо подать в Министерство торговли КНР (центральный орган). Таким образом, обеспечивается государственный надзор за франчайзингом на соответствующем уровне. Состав подаваемых сведений строго определён: франчайзер должен представить копию бизнес-лицензии или свидетельства о регистрации предприятия, образец типового договора франшизы, руководство по эксплуатации франшизы, маркетинговый план, письменное подтверждение того, что франчайзер соответствует требованию «2+1», а также иные документы по усмотрению Минторговли. Если предлагаемые по франшизе товары или услуги подлежат обязательному лицензированию в Китае, должны быть приложены соответствующие разрешительные документы. Орган власти проверяет предоставленный пакет: Министерство торговли или его региональное подразделение регистрирует франчайзера и уведомляет его о внесении в реестр в течение 10 дней после получения полного комплекта документов. В случае, если документы оказались неполными, уполномоченный орган вправе потребовать у франчайзера предоставить недостающие сведения в срок до 7 дней. Можно ответить, что Министерство торговли КНР ведёт публичный список зарегистрированных франчайзеров на правительственном веб-сайте и регулярно его обновляет, что повышает прозрачность рынка.

Существенное отличие от российского подхода состоит в том, что в КНР не требуется регистрировать сам договор и права по нему – государство лишь берет на учет деятельность франчайзера. Положение прямо указывает, что ни договор франшизы, ни документ о раскрытии информации не подлежат регистрации. Нерегистрация франчайзера (то есть неподача сведений) рассматривается как административное правонарушение, но не влияет на действительность заключенных договоров. Если франчайзер не выполнил обязанность по подаче информации, компетентный орган вправе выдать предписание о регистрации в установленный срок и наложить штраф в размере от 10 000 до 50 000 юаней. Более того, для



контроля за отраслью франчайзер обязан и в дальнейшем предоставлять отчёты: в первом квартале каждого года он должен сообщать департаменту торговли сведения о состоянии заключенных договоров франшизы за предыдущий год. Таким образом, государственные органы КНР получают актуальную информацию о развитии каждой франчайзинговой сети. Для самих сторон договора несоблюдение данных требований не влечёт недействительности или отмены договора, но может грозить санкциями франчайзеру. В целом, китайская система регистрации призвана обеспечить упорядоченное развитие рынка франшиз, защиту инвесторов и потребителей через прозрачность и государственный надзор, тогда как российская система регистрации исходит из необходимости учета передачи исключительных прав. Оба подхода решают разные задачи: в РФ – информирование неопределённого круга лиц о наличии у пользователя прав на чужие объекты ИС, а в КНР – мониторинг государством добросовестности и масштабов франчайзинговой деятельности.

Заключение

Регулирование регистрации договора коммерческой концессии в Российской Федерации и Китайской Народной Республике демонстрирует два концептуально различных подхода. Российская модель, закреплённая в ст.1028 ГК РФ и подзаконных актах, рассматривает государственную регистрацию в Роспатенте как юридически необходимое условие легитимации передачи исключительных прав: без внесения данных в реестр лицензия не противопоставима третьим лицам. Китайская система, напротив, ориентирована на административный учёт франчайзера: в течение 15-дневного срока после заключения первого договора он обязан подать сведения в департамент торговли, а нерегистрация не превращает соглашение в ничтожное, но влечёт штраф и исключение из публичного списка действующих франчайзеров.

Таким образом, российская регистрация преследует цель реестровой охраны объектов интеллектуальной собственности, тогда как китайская служит транспарентности рынка и государственному надзору. Компаративный анализ показывает комплементарность моделей: российская схема обеспечивает правовую определённость в сфере ИС, а китайская – открытость и превентивную защиту франчайзи.

Перспективным для России видится сохранение регистрационной функции Роспатента с одновременным заимствованием элементов китайского опыта: введение публичного перечня договоров коммерческой концессии, упрощённой электронной подачи сведений и усиленного раскрытия информации о договоре. Сочетание реестровой защиты и информационной прозрачности будет способствовать снижению транзакционных издержек, укреплению доверия и дальнейшему развитию цивилизованного франчайзингового рынка.

Список литературы:

1. Гражданский кодекс Российской Федерации (часть вторая) от 26.01.1996 № 14-ФЗ (ред. от 13.12.2024) – ст.1027–1036 (глава 54 «Коммерческая концессия»).
2. Положение об управлении коммерческими франшизами (КНР) от 06.02.2007 № 485 [Regulations on Administering Commercial Franchises, State Council of PRC].
3. Административные меры по регистрации коммерческих франшиз – утв. Приказом Министерства торговли КНР от 12.12.2011 № 5 (вступили в силу с 01.05.2012).
4. Административные меры по раскрытию информации о коммерческой франшизе – утв. Приказом Министерства торговли КНР от 23.02.2012 № 2.
5. Ющенко Н.А., Гайфутдинова Р.З., Хасимова Л.Н. Правовое регулирование франчайзинга в Китае // Вестник экономики, права и социологии. – 2021. – №1. – С.110–113.

References:

1. Civil Code of the Russian Federation (Part Two) of 26 January 1996 No. 14-FZ (as amended on 13 December 2024) – Articles 1027–1036 (Chapter 54 “Commercial Concession”).



2. Regulations on Administering Commercial Franchises, State Council of the People's Republic of China, 6 February 2007 No. 485.

3. Administrative Measures for the Filing (Registration) of Commercial Franchises, Order of the Ministry of Commerce of the PRC No. 5 of 12 December 2011 (in force since 1 May 2012).

4. Administrative Measures for the Disclosure of Information on Commercial Franchises, Order of the Ministry of Commerce of the PRC No. 2 of 23 February 2012.

5. Yushchenko N.A., Gaifutdinova R.Z., Khasimova L.N. "Legal Regulation of Franchising in China." Vestnik of Economics, Law and Sociology, 2021, No. 1, pp. 110–113.

